

ID kliyan an _____

Dat administrasyon: _____

DONE DEMOGRAFIK AK ANTESEDAN

KLİYAN AN ADMINISTRE L POUKONT LI OSWA KLINISYEN AN KI ADMINISTRE L

1. Ki dat nesans ou?

____ (Mwa) _____ (Ane)

2. Ki sèks byolojik yo te asiyen w lè w te fèt?

Chwazi youn.

- Fi
- Gason
- Entèseksyèl
- Pa gen okenn ladan yo ki dekri m
- Mwen prefere pa di

3. Ki jan w idantifye idantite seksyèl ou?

Chwazi youn.

- Gason
- Fi
- Non-binè
- Gason transeksyèl (fi nan nesans)
- Fi transeksyèl (gason nan nesans)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Lòt (presize: _____)

4. Ki oryantasyon seksyèl ou?

Chwazi youn.

- Etewoseksyèl
- Omoseksyèl oswa lesbyèn
- Biseksyèl
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Lòt (presize: _____)

Original measure translated for EPINET by the EPINET National Data Coordinating Center.

5. Ki ras ou?

Tyeke tout sa ki aplikab.

- Nwa oswa afriken-ameriken
- Blan
- Azyatik
- Ameriken endyen oswa natif Alaska
- Natif awayen oswa ensilè pasifik
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

6. Ki etnisite w?

Chwazi youn.

- Ispanik
- Non-isperanik
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

7. Ki lang ou prefere?

Tyeke tout sa ki aplikab.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Anglè | <input type="checkbox"/> Koreyen |
| <input type="checkbox"/> Panyòl/kreyòl panyòl | <input type="checkbox"/> Mandaren |
| <input type="checkbox"/> Lang afriken | <input type="checkbox"/> Lòt indo-ewopeyen |
| <input type="checkbox"/> Arab | <input type="checkbox"/> Polonè |
| <input type="checkbox"/> Amenyen | <input type="checkbox"/> Pòtigè/kreyòl pòtigè |
| <input type="checkbox"/> Kanbodyen | <input type="checkbox"/> Ris |
| <input type="checkbox"/> Kantonè | <input type="checkbox"/> Tagalo |
| <input type="checkbox"/> Fasi | <input type="checkbox"/> Vyetnamyen |
| <input type="checkbox"/> Fransè/kreyòl fransè | <input type="checkbox"/> Yidish |
| <input type="checkbox"/> Ebre | <input type="checkbox"/> Lòt lang azyatik |
| <input type="checkbox"/> Mong | <input type="checkbox"/> Lang siy |
| <input type="checkbox"/> Endyen (pa egzansp, indi, idou, sindi) | <input type="checkbox"/> Lòt (presize: _____) |
| <input type="checkbox"/> Italyen | <input type="checkbox"/> Mwen prefere pa di |

8. Ki eta sivil ou kounye a?

Chwazi youn.

- Pa t janm marye
- Marye
- Patenarya domestik
- Separe
- Divòse
- Vèv/vèf
- Mwen prefere pa di
- Lòt (presize: _____)

9. Èske w gen timoun?

Tyeke tout sa ki aplikab.

- Mwen pa gen timoun
- Mwen ansent yon timoun
- Mwen gen timoun ki gen mwens pase 18 an, ki avè m
- Mwen gen timoun ki gen mwens pase 18 an, ki pa avè m
- Mwen gen timoun ki gen 18 an oswa plis
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

10. Ki pi gwo klas manman an w te fè?

Chwazi youn.

- 8èm klas oswa mwens
- Kèk kou nan lekòl segondè
- Diplòm lekòl segondè oswa GED
- Kèk kou nan kolèj, ikonpri diplòm asosye ak sètifika oswa diplòm nan lekòl teknik
- Diplome nan kolèj 4 an
- Diplòm avanse (pa egzanzp, MA, MD, PhD)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Pa aplikab → **Sote al nan K12**

11. [OCHWA] Ki kalite travay manman w ap fè kounye a oswa te konn fè tou resamman?

Chwazi youn.

- Pwofesyonèl/teknik/jesyonè (pa egzantp, doktè, avoka, kontab, pwofesè, responsab pwojè)
- Pwofesyon nan biwo ak sipò administratif ak pòs komèsyal
- Swen pèsonèl ak sèvis (pa egzantp, kesye, pwomenè chyen, preparasyon manje)
- Konstriksyon/mekanik/travayè nan faktori/antretyen
- Agrikilti (pa egzantp, eksplwatasyon agrikòl, lapèch, forè)
- Transpò (pa egzantp, chofè otobis, taksi)
- Lame, sèvis ijans (pa egzantp, lapolis, ponpye), oswa sekirite
- Domestik/menajè
- Chomaj/konje tanporè
- Lòt (presize: _____)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Pa aplikab

12. Ki pi gwo klas papa w te fè?

Chwazi youn.

- 8èm klas oswa mwens
- Kèk kou nan lekòl segondè
- Diplòm lekòl segondè oswa GED
- Kèk kou nan kolèj, ikonpri diplòm asosye ak sètifika oswa diplòm nan lekòl teknik
- Diplome nan kolèj 4 an
- Diplòm avanse (pa egzantp, MA, MD, PhD)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Pa aplikab → *Sote al nan K14*

13. [OCHWA] Ki kalite travay papa w ap fè kounye a oswa li te konn fè tou resamman?

Chwazi youn.

- Pwofesyonèl/teknik/jesyonè (pa egzantp, doktè, avoka, kontab, pwofesè, responsab pwojè)
- Pwofesyon nan biwo ak sipò administratif ak pòs komèsyal
- Swen pèsònèl ak sèvis (pa egzantp, kesye, pwomenè chyen, preparasyon manje)
- Konstriksyon/mekanik/travayè nan faktori/antretyen
- Agrikilti (pa egzantp, eksplwatasyon agrikòl, lapèch, forè)
- Transpò (pa egzantp, chofè otobis, taksi)
- Lame, sèvis ijans (pa egzantp, lapolis, ponpye), oswa sekirite
- Domestik/menajè
- Chomaj/konje tanporè
- Lòt (presize: _____)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen prefere pa di
- Pa aplikab

14. Ki sitiyasyon lojman w kounye a?

Chwazi youn.

- W ap viv poukont ou oswa avèk kolokatè (san sipèvizyon)
- W ap viv ak fanmi byolojik oswa adoptif ou
- W ap viv nan mezon dakèy
- W ap viv nan apatman sipèvize (avèk kèk sipò pèsònèl la) lojman asiste, oswa w ap viv nan yon enstitisyon, san pa gen lòt moun avè w
- Fwaye kolektif oswa swen rezidansyèl avèk lòt moun
- Refij pou sanzabri, oswa w ap dòmi nan lari
- Nan lojman tanporè (pa egzantp, sou kanape moun, w ap viv tanporèman ak fanmi oswa zanmi)
- Lòt (presize: _____)
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

15. Èske w se yon veteran nan lame?

- Wi
- Non
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

16. Èske w te janm pase nan sistèm swen dakèy (foster care)?

- Wi
- Non
- Mwen prefere pa di
- Pa sèten/pa konnen

17. Ki kalite asirans medikal ou genyen kounye a?

- Asirans komèsyal
- Medicaid
- Mwen pa gen asirans
- Pa sèten/pa konnen
- Lòt (presize: _____)

18. Èske w resevwa sipò finansye nan men nenpòt nan moun sa yo?

Tyeke tout sa ki aplikab.

- Manman
- Papa
- Gadyen
- Konjwen
- Lòt (presize: _____)
- Pa sèten/pa konnen
- Mwen pa resevwa sipò finansye nan men pèsòn

19. Èske w ap resevwa revni sekirite siplemantè (SSI)/asirans pou envalidite nan Sekirite Sosyal (SSDI) kounye a?

- Wi
- Non, mwen pa janm te resevwa SSI/SSDI → *Sote al nan K21*
- Non, mwen te konn resevwa SSI/SSDI, men mwen pa resevwa l ankò
- Pa sèten/pa konnen → *Sote al nan K21*

20. Apeprè ki laj ou te genyen lè w te kòmanse resevwa SSI/SSDI?

_____ an

Original measure translated for EPINET by the EPINET National Data Coordinating Center.

21. Èske w te aplike pou SSI/SSDI nan sis mwa ki sot pase yo?

- Wi
- Non

22. Èske kounye a w ap resevwa okenn lòt sipò finansye ki pral site la a?

Tyeke tout sa ki aplikab.

- Benefis envalidite apade SSI/SSDI
- Asistans tanporè pou fanmi ki nan bezwen (ann anglè TANF) oswa lòt asistans lajan
- Asistans akòz chomaj
- Pwogram asistans nitrisyon siplemantè (ann anglè SNAP)/koupon alimantè
- Lòt (presize: _____)
- Pa sèten/pa konnen
- Okenn

23. Kiyès ki te refere w nan pwogram sa a?

Chwazi youn.

- Yon moun ki nan yon lòt pwogram ki nan etablisman/ajans sa a
- Saldijans
- Inite estabilizasyon kriz (sètadi yon etablisman ki pa yon lopital ki ouvri 24 sou 24)
- Lopital – inite pasyan ki entènè nan yon etablisman medikal jeneral
- Lopital – inite pasyan ki entènè nan yon inite oswa etablisman sikyatrik
- Lekòl oswa inivèsite
- Doktè swen fanmi/doktè swen primè
- Founisè sante mantal pou pasyan ki pa entènè nan kominote a (pa egzanzp, sikyat, travayè sosyal, sikològ)
- Sistèm jiridik (pa egzanzp, lapolis, sant detansyon, tribinal pou minè)
- Manm fanmi oswa zanmi
- Mwen menm
- Lòt (Presize: _____)